



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

<b>Espediente zk.:</b> 2014ICON0017
<b>Azalpena:</b> IKUSKARITZA ZERBITZUA

**PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES Y PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARTICULARES QUE REGIRÁN LA CONTRATACIÓN POR PROCEDIMIENTO ABIERTO DE LA COLABORACIÓN EN LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO Y ASISTENCIA PARA LA INSPECCION DE LOS TRIBUTOS DEL AYUNTAMIENTO DE ASTIGARRAGA.**

### 1. RÉGIMEN JURIDICO DEL CONTRATO

El presente procedimiento se regirá:

- Por las Cláusulas contenidas en este Pliego.
- Por la Ley de Bases del Régimen Local de 2 de Abril de 1985, modificada por la Ley 11/1999 de 21 de abril, Ley 57/2003, de 16 de diciembre de Medidas para la Modernización del Gobierno Local y Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de Abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las Disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Local.
- Por el Real Decreto Legislativo 3/2011 de 14 de Noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.
- Por el Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.
- Las Normas de Derecho Privado serán aplicables como derecho supletorio para resolver las cuestiones a que pueden dar lugar la interpretación efectos, cumplimiento

**ASTIGARRAGA UDALEKO ZERGAZ IKUSKATZEKO ZERBITZUA ETA LAGUNTZA, PROZEDURA IREKIA BIDEZ, EMATEKO LANKIDETZAREN KONTRATAZIOA ERAENDUKO DUTEN ADMINISTRAZIO KLAUSULA PARTIKULARREN ETA XEDAPEN TEKNIKO PARTIKULARREN AGIRIA**

### 1. KONTRATUAREN ARAUBIDE JURIDIKOA

Prozedura hau eraenduko da:

- Agiri honek dakartzan klausulak.
- 1985eko apirilaren 2ko Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legea, apirilaren 21eko 11/1999 Legeak aldatua, Tokiko Gobernu modernizatzeko neurriei buruzko abenduaren 16ko 57/2003 Legea eta apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzako Errege Dekretua, Toki Araubidearen arloan indarrean dauden Legezko Xedapenen Testu Bateratua onesten duena.
- Azaroaren 14ko 3/2011 Errege Dekretua, zeinen bidez Sektore Publikoaren Kontratuen Legea berritza eta moldatzea onartzen den
- Urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretua, Herri Administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorra onesten duena.
- Zuzenbide Pribatuko Arauak ordeko zuzenbide gisa aplikatuko dira, kontratuaren interpretazioak, ondorioek, betetzeak eta amaitzeak eragin dezaketen arazoei irtenbidea aurkitzeko, gorago aipatutako



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

y extinción del contrato, que no puedan ser deducidas por las disposiciones acabadas de citar.

### 2. OBJETO DEL CONTRATO

El contrato que sobre la base del presente pliego se realice, tendrá por objeto la COLABORACIÓN Y ASISTENCIA PARA LA INSPECCIÓN DE LOS TRIBUTOS DE CARÁCTER MUNICIPAL DEL AYUNTAMIENTO DE ASTIGARRAGA de conformidad con las siguientes especificaciones:

1.- El contratista colaborará y asistirá al Ayuntamiento de Astigarraga, para realizar todas las tareas a que se refiere la inspección a través de la persona o personas que se designen por el Ayuntamiento, en la realización de la inspección de todos los tributos municipales a fin de formular las liquidaciones tributarias que procedan como consecuencia de la averiguación y afloración de hechos tributarios que no hayan prescrito y que no hayan sido objeto de liquidación o ésta no haya sido adecuadamente realizada en función de lo declarado por el sujeto pasivo o contribuyente y averiguado e inspeccionado por la administración.

2.- Es igualmente objeto del contrato la realización de la colaboración y asistencia en las siguientes fases:

- Análisis de la situación existente con referencia al año de suscripción del contrato. Incluirá el estudio, análisis y propuesta de modificación de las Ordenanzas Fiscales en vigor, así como de los procedimientos de liquidación tributaria, control y actualización de datos.

- Formulación de la propuesta del Plan de inspección para cada ejercicio. En función del análisis de la situación existente y conclusiones obtenidas se propondrá un Plan de Inspección de carácter anual, en el

xedapenen bidez ondorioztatu ezin direnean.

### 2. KONTRATUAREN XEDEA

Agiri honetan oinarrituta egingo den kontratuaren xedea hauxe izango da: ASTIGARRAGA UDALEKO ZERGEN IKUSKAPENERAKO LANKIDETZA ETA LAGUNTZA, honako zehaztasun hauen arabera:

1.- Kontratista Astigarragako Udalarekin elkarlanean arituko da eta laguntza emango dio, ikuskapenari dagozkion zeregin guztiak gauzatzeko udalak izendatzen duen pertsona edo pertsonen bidez, udal zerga guztien ikuspenean, preskribatu ez diren eta likidazio-gai izan ez diren zerga-egintzen azterketa eta azaleratzearen edo subjektu pasiboak edo zergadunak aitortutakoaren eta administrazioak aztertu eta ikuskatu duenaren arabera likidazioa egokiro egitearen ondorio gisa datozen zerga-likidazioak aurkezteko asmoz.

2.- Kontratuaren xedea da, halaber, honako fase hauetan elkarlanean aritzea eta laguntza ematea:

- Egungo egoera aztertzea, kontratua sinatu zen urtea kontuan hartuta. Análisi horrek, indarrean dauden Ordenantza Fiskalen azterketa, análisis eta aldaketa-proposamena barne hartuko ditu, baita zerga-likidazioak eta datuak kontrolatu eta eguneratzeko prozedurena ere.

- Ekitaldi bakoitzerako Ikuskaritza Planaren proposamena aurkeztea. Egungo egoeraren analisiaren eta lortutako ondorioen arabera, urteko Ikuskapen Plan bat proposatuko da. Plan horretan, honako datu hauek zehaztuko



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

que se detallarán los obligados tributarios (o los criterios para su determinación), tributos, metodología, etc

- Inspección de los obligados tributarios sujetos a los tributos municipales, mediante la formulación material de los requerimientos y elaboración de la documentación precisa hasta la determinación de los hechos que dan lugar a liquidaciones tributarias. Dichas propuestas se materializarán mediante la persona que se determinará por el Ayuntamiento, que actuará como actuario.

- Colaboración en el control de los ingresos procedentes de la inspección tributaria efectuada, incluyendo la formulación de los informes con propuesta para la resolución de los recursos de carácter administrativo que se puedan formular con motivo de la actividad inspectora.

- En el caso de que se formulen recursos, contenciosos administrativos o de cualquier otro tipo, antes de la formulación de la contestación de la Administración, en su caso, se emitirá un informe sobre la vialidad del procedimiento.

### 3. PLAZO DE DURACIÓN

El plazo de duración del presente contrato será de CUATRO AÑOS, siendo susceptible de una prórroga de DOS AÑOS, por mutuo acuerdo, antes de la finalización de aquél, sin que la duración total del contrato incluida la prórroga, pueda exceder de SEIS años, debiendo ser expreso el acuerdo de prórroga.

Una vez finalizado el plazo del contrato y su prórroga, el adjudicatario estará obligado a realizar cuantas actuaciones de colaboración y asistencia sean necesarias hasta la finalización de los expedientes que estuvieran abiertos y sin finalizar en cualquiera de sus instancias, manteniendo los derechos económicos que le

dira: zergadun behartuak (edo hori zehatzeko irizpideak), zergak, metodologia, etab.

- Udal zergapean zergadun behartuak ikuskatzea, errekerimenduen azalpen materialaren bidez eta nahitaezkoak diren agiriak eginez, zerga-likidazioak sortzen dituzten egintzak zehaztu arte. Aipatutako proposamenak, udalak erabakiko duen pertsonaren bidez gauzatuko dira, eta pertsona horrek aktuario gisa jardungo du.

- Egindako zerga-ikuskapenetik datozen diru-sarreraren kontrolean elkarlanean aritzea, ikuskapena dela-eta aurkez daitezkeen errekurtsio administratiboak ebazteko proposamena duten txostenen aurkezpena barne hartuz.

- Administrazioaren erantzuna aurkeztu baino lehen errekurtsioak, administrazioarekiko auzietakoak edo bestelakoak aurkeztuko balira, prozeduraren bideragarritasunari buruzko txosten bat bidaliko litzateke.

### 3. KONTRATUA GAUZATZEKO EPEA

Kontratu hau gauzatzeko epea LAU URTEKOA izango da. Hala ere, posible da, elkarren arteko adostasunez, BI urteko luzapen lortzea, kontratua bukatu baino lehen eskatzen bada; baina luzapenak barne kontratuaren iraupen osoak ezingo du SEI urte baino gehiago iraun. Horrez gain, esan beharra dago luzapen-erabakiak berariazkoa izan beharko duela.

Kontratuaren epea eta bere luzapena amaitzen direnean, esleipendunak, edozein fasetan hasiak eta amaitu gabeak dauden espedienteetan beharrezkoak den lankidetzeta eta laguntza eman beharko ditu, espedienteak amaitu bitartean; lan horregatik eskaintza ekonomikoaren arabera dagokion lan saria jasoko du.



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

correspondan en función de la oferta económica efectuada.

### 4. PRECIO DEL CONTRATO

El precio del contrato que inicialmente no puede ser cuantificado, dependerá de las actuaciones inspectoras que se realicen y de los resultados que de las mismas se deriven, en los términos que se indican en el presente apartado. La cuantía que se estima como precio máximo será de 110.000,00 euros (IVA excluido). Dicho importe será el que se considere a los efectos presupuestarios y de contratación.

Las ofertas económicas que se formulen sin incluir el IVA, deberán tener como referencia el importe máximo que se refleja en los apartados siguientes del presente Pliego.

No obstante el límite contractual señalado en el párrafo primero de la presente cláusula, al objeto de que se ejecuten adecuadamente los trabajos de inspección de todos los tributos municipales y, su posible mayor intensidad y cantidad no produzca un desequilibrio en la economía del mismo, se procederá a formular la oferta de la forma siguiente por los conceptos que se indican, conforme a lo autorizado por conforme a lo autorizado por el Real Decreto Legislativo 3/2011 de 14 de Noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público:

1. Actuaciones de apertura, inicio, verificación y comprobación de la situación tributaria que finalicen con el “comprobado y conforme”, sin que de las actuaciones y/o inspecciones realizadas se descubran nuevas bases imponibles que permitan

### 4. KONTRATUAREN PREZIOA

Hasiera batean kuantifikatu ezin daiteken kontratuaren prezioa, egingo diren ikuskapenen eta horietatik ateratzen diren emaitzen arabera da, atal honetan azalduko denari jarraiki. Gehieneko prezioztat jotzen den zenbatekoa 110.000,00 eurokoa izango da (BEZ barne). Aipatutako zenbatekoa, aurrekontuari eta kontratazioari dagozkion ondorioetarako kontuan hartuko dena izango da.

Aurkezten diren eskaintza ekonomikoek (BEZ kanpo), erreferentzia gisa agiri honen hurrengo ataletan adierazten den gehieneko zenbatekoa eduki beharko dute.

Klausula honen lehenengo paragrafoan adierazten den kontratu-muga edozein dela ere, udal zerga guztien ikuskapen-lanak egokiro gauzatzeko eta gerta litekeen intentsitate eta kantitate altuagoak berorren ekonomian desoreka ez sortzeko, adierazten diren kontzeptuak kontuan hartuta eskaintza jarraian azalduko den moduan Azaroaren 14ko 3/2011 Errege Dekretua, zeinen bidez Sektore Publikoaren Kontratuen Legea berritzea eta moldatzea onartzen den eredian agertzen delarik:

1. “Egiaztatua eta ados” bezala emandako zerga-egoeraren irekitze, hasiera, frogatze eta egiaztatze jarduketak, egindako jarduketa edota ikuskapenetatik ikuskatutako subjektu pasiboei zerga-likidazioak egiteko aukera ematen duten zerga-oinarri berriak



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

realizar liquidaciones tributarias a los sujetos pasivos inspeccionados:

Máximo: 33 euros por expediente inspeccionado.

2. En los expedientes, que la actuación inspectora, descubra bases imponibles ocultas, no declaradas, o situaciones irregulares, que permitan la tramitación del correspondiente expediente, en el que se realicen actas de inspección, que finalicen con liquidaciones tributarias, y la imposición de las sanciones correspondientes, con aceptación de la conformidad del contribuyente o con acta de disconformidad, que adquieran el carácter de firmes.

- a) Para las cantidades positivas liquidadas y descubiertas en el procedimiento de inspección (cuotas más sanciones más intereses), que supongan la modificación o incorporación del contribuyente a padrones fiscales, por tratarse de tributos u otros ingresos de derecho público de devengo y cobro periódico: hasta el 60% de las cantidades descubiertas. (IVA EXCLUIDO).

-Para las cantidades positivas liquidadas y descubiertas en el procedimiento de inspección (cuotas más sanciones más intereses), que no supongan la incorporación del contribuyente a padrones fiscales, por tratarse de hechos imponibles aislados, cuyo devengo se produce de forma individual y sin repetición: hasta el 40 % de las cantidades descubiertas. (IVA EXCLUIDO).

### 5. FINANCIACIÓN

Al tratarse de un contrato cuya ejecución – previsiblemente- se producirá en el próximo ejercicio y sucesivos se dará cumplimiento a lo dispuesto en ésta cláusula.

A tal efecto el Ayuntamiento se compromete a dotar suficientemente el crédito

aurkitzea eragin gabe:

Gehienez: 33 euro ikuskatu den expediente bakoitzeko.

2. Espedienteetan, ikuskapena egitean honako egoera hauek azaltzen direnean: ezkutuko zerga-oinarriak, aitortu ez direnak edo egoera irregularrak, dagokion espedientea tramitatzeko aukera ematen dutenak, zerga-likidazioekin bukatzen duten ikuskapen-aktak egiten dituztenak, eta izaera irmoa duten dagozkion zehapenak ezartzea, zergadunaren adostasuna onartuz edo ezadostasun-aktarekin.

-Ikuskapen-prozeduran likidatutako eta ageriko kopuruei dagokienez (kuotak gehi zehapenak gehi interesak), zergaduna zerga-errolde-tara aldaketa edo gehitzea dakartena, tributu edo sortzapen eta aldizkako kobrantzazko bestelako zuzenbide publikoko diru-sarrerak direlako: ageriko kopuruen %60era arte. (BEZ KANPO).

-Ikuskapen-prozeduran likidatutako eta ageriko kopuruei dagokienez (kuotak gehi zehapenak gehi interesak), zergaduna etorkizunean jarraitutasuna izango duten zerga-errolde-tara sartzea eragiten ez dutenak, zerga-egintza isolatuak izategatik, eta bere sortzapena banaka eta errepikapenik gabe sortzen delako: ageriko kopuruen %40era arte. (BEZ KANPO).

### 5. FINANTZAKETA

Kontratuaren betearazpena, ziur aski hurrengo ekitaldian eta segidan datozenetan gertatuko denez, klausula honek xedatzen duena beteko da.

Horretarako, udalak orainko aurrekontuari eta kontratua bukatu arte hurrengoei dagozkien



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

presupuestario correspondiente del Presupuesto del actual y sucesivos hasta la finalización del contrato para hacer frente a los compromisos económicos adquiridos con la presente contratación.

### 6. FORMA DE PAGO

El Ayuntamiento abonará trimestralmente al adjudicatario la cantidad correspondiente a los servicios de asistencia realizados durante el trimestre anterior, contra la presentación y conformidad del correspondiente documento cobratorio. El contenido de estas facturas trimestrales deberá desglosarse en las distintas unidades que se indicaban en la cláusula cuarta de éste Pliego.

En el caso de que a resultas de la realización de la facturación conforme a lo establecido en la cláusula cuarta y se prevea que pueda superar el límite previsto, el Ayuntamiento se compromete a realizar las operaciones contables necesarias para financiar los gastos que se produzcan con motivo de la facturación conforme a la citada cláusula.

### 7. REVISIÓN DE PRECIOS

El presente contrato podrá ser objeto de revisión de precios en el caso de que concurren los requisitos previstos la Ley de Contratos del Sector Público, conforme al IPC oficial de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

### 8. GARANTÍAS

En razón al importe de la licitación no se establece garantía provisional.

El adjudicatario del contrato, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, está obligado a depositar una garantía definitiva por importe de 5.500 euros.

aurrekontu-kredituaz behar adina hornituko duela hitzeman du, kontratazio honekin eskuratutako konpromiso ekonomikoei aurre egiteko.

### 6. ORDAINTZEKO MODUA

Udalak hiruhilero esleipendunari aurreko hiruhilekoan egindako laguntza-zerbitzuei dagozkien kopurua ordainduko dio, dagokion kobratzeko agiria aurkeztu eta berorrekin ados egon ondoren. Hiruhileroko faktura horien edukia, Agindu honen laugarren klausulan adierazten zen unitate desberdinetan banakatu beharko da.

Laugarren klausulan ezarritakoaren arabera fakturazioa egin eta muga gainditu daitekeela aurreikusten bada, Udalak aipatutako klausularen arabera fakturazioa dela-eta sortzen diren gastuak finantzatzeko beharrezkoak diren kontabilitateko eragiketak egingo dituela hitzematzen du.

### 7. PREZIOEN BERRIKUSPENA

Kontratu honetan agertzen diren prezioak berrikusi ahal izango dira, Euskal Autonomia Erkidegoko KPI ofizialaren arabera, SPKLeke aurreikusitako eskakizunak aldi berean gertatzen badira.

### 8. BERMEAK

Lizitazioaren zenbatekoa dela eta, ez da behin-behineko bermerik ezarriko.

Kontratuaren esleipenduna, hartutako betebeharrak betetzen dituela bermatzearen, 5.500 euroko behin betiko bermea jartzera behartuta dago.



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

El plazo para la constitución de la citada garantía será de quince días hábiles contados a partir del día siguiente al de la notificación de la adjudicación del contrato y se constituirá en la Tesorería Municipal en cualquiera de los medios establecidos en el artículo 84.1 de la LCSP.

Aipatutako bermea emateko epea hamabost astegunekoa izango da, kontratuaren esleipenaren jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik aurrera zenbatzen hasita. Bermea Udal Diruzaintzan emango da, SPKLeke 84.1 artikuluan ezarritako edozein baliabide erabiliz.

### 9. EJECUCIÓN DEL CONTRATO

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista.

El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego, y de acuerdo con las instrucciones que para su interpretación diese al contratista el Ayuntamiento.

Medios personales adscritos al proyecto:

1.- Respecto al delegado responsable del contrato, deberá indicarse su nombre y curriculum, adjuntándose la siguiente documentación:

-Titulación universitaria que ostente, la cual deberá ser de Licenciado o equivalente.

2.- Respecto al equipo de trabajo, el licitador indicará el nombre y curriculum del personal directamente adscrito a la ejecución del contrato, debiendo adjuntarse:

-Titulación universitaria que ostenten cada uno de ellos.

-Certificados oficiales de administraciones locales que acrediten la experiencia en trabajos similares para la administración local y su temporalidad utilizando la normativa legalmente aplicable.

-Certificación de perfil lingüístico de euskera: EGA o equivalente.

### 9. KONTRATUAREN BETEARAZPENA

Kontratuaren betearazpena, kontratistaren arrisku eta menturara gauzatuko da.

Kontratua betearazteko, agiri honetan agertzen diren klausulak kontuan hartuko dira, baita bere interpretaziorako udalak kontratistari emandako jarraibideak ere.

Proiektuari atxikitako giza baliabideak:

1.- Kontratuaren ordezkari arduradunari dagokionez, bere izena eta kurrikuluma adierazi beharko dira, dokumentazio hau atxikitu beharko delarik:

- izango denaren onarpen-eskutitza.

- Bere Unibertsitate titulua; Lizentziatua edo baliokidea izan beharko duelarik.

2.- Lan taldeari dagokionez, lizitatuak kontratuaren exekuzioaz zuzenean arduratuko diren pertsonen izen eta kurrikulumak adieraziko ditu, dokumentazio hau atxikitu beharko delarik:

- Bakoitzaren unibertsitate titulua.

- Toki administraziorako lan hauek burutzen eskarmentua dutela eta aplikagarria den araudian denborazkotasuna ziurtatzen duten toki administrazioen ziurtagiri ofizialak.

-Euskara hizkuntza-eskakizunaren agiria: EGA edo baliokidea.



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

### 10. OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA

10.1 Obligaciones Generales derivadas de la prestación del Servicio de Asistencia.

- a) El adjudicatario vendrá obligado a prestar el servicio en la forma establecida en el presente pliego y en su oferta.
- b) Deberá asimismo, mantener el carácter reservado de las actuaciones realizadas, para con terceros ajenos a este Ayuntamiento.

A tales efectos cualquier fichero de carácter personal que sea preciso utilizar para la ejecución de los trabajos y sea cedido directa o indirectamente por el Ayuntamiento a la empresa adjudicataria, ésta adquirirá el carácter de encargado de tratamiento y a tal efecto resulta de aplicación lo dispuesto en el artículo 12 de la Ley Orgánica de Protección de Datos que establece que:

1. No se considerará comunicación de datos el acceso de un tercero a los datos cuando dicho acceso sea necesario para la prestación de un servicio al responsable del tratamiento.
2. La realización de tratamientos por cuenta de terceros deberá estar regulada en un contrato que deberá constar por escrito o en alguna otra forma que permita acreditar su celebración y contenido, estableciéndose expresamente que el encargado del tratamiento únicamente tratará los datos conforme a las instrucciones del responsable del tratamiento, que no los aplicará o utilizará con fin distinto al que figure en dicho contrato, ni los comunicará, ni siquiera para su conservación, a otras personas. En el contrato se estipularán asimismo, las medidas de seguridad a que se refiere el

### 10. KONTRATISTAREN BETEBEHARRAK

10.1. Honako hauek dira Laguntza Zerbitzua ematek ondorioztatzen diren Betebehar Orokorrak:

- a) Esleipenduna, agiri honetan eta bere eskaintzan ezarritako moduan zerbitzuak ematera behartuta dago.
- b) Halaber, egindako jarduketak isilpean mantendu beharko ditu, udal honekin zerikusirik ez duten hirugarren batzuei dagokienez.

Hori horrela izanik, izaera pertsonaleko edozein fitxategi lanak gauzatzeko erabili behar bada eta udalak enpresa esleipendunari zuzenean edo zeharka utzi badio, enpresa esleipenduna tratamenduaz arduratuko dena izango da eta horretarako Datuak Babesteari buruzko Lege Organikoaren 12. artikuluan xedatutakoa aplikatu beharko da, hala nola:

1. Hirugarren batek datuetarako sarbidea izatea ez da datuen komunikaziotzat hartuko, sarbide hori tratamenduaren arduradunarentzat egiten den zerbitzu prestazio baterako beharrezkoa denean.
2. Hirugarrenen kontura tratamenduak egitea, kontratu batean araututa egon beharko da. Kontratu hori, idatziz edo bere burutzea eta edukia egiaztatzeak aukera ematen duen beste moduren batean jasota egongo da, eta berriaz ezarriko da tratamenduaren arduradunak datuak tratamenduaren arduradunaren jarraibideen arabera bakarrik tratatuko dituela, aipatutako kontratuan agertzen den moduan baino ez dituela aplikatuko edo erabiliko, beste pertsona batzuei ez diela horien berri emango, ezta kontserbatzeko ere. Kontratuan, halaber, Lege horren 9.



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

artículo 9 de esta Ley que el encargado del tratamiento está obligado a cumplimentar. A tal efecto el encargado o encargados del tratamiento de los datos o que tengan acceso a los mismos deberán mantener las medidas de seguridad y de protección necesarias que impidan su utilización o acceso por terceras personas, así como la disposición de las claves y medios precisos para evitar el acceso a los datos almacenados. Los ficheros deberán disponer de las medidas de seguridad que eviten el acceso y disposición de datos a personas ajenas al servicio contratado.

3. Una vez cumplida la prestación contractual, los datos de carácter personal deberán ser destruidos o devueltos al responsable del tratamiento, al igual que cualquier soporte o documentos en que conste algún dato de carácter personal objeto del tratamiento.

4. En el caso de que el encargado del tratamiento destine los datos a otra finalidad, los comunique o los utilice incumpliendo las estipulaciones del contrato, será considerado, también, responsable del tratamiento, respondiendo de las infracciones en que hubiera incurrido personalmente.

c) Con carácter trimestral deberá presentar informe relativo a la marcha del servicio, especificándose el estado de las actuaciones realizadas y el importe liquidado, así como cualquier otra propuesta de mejora de la asistencia contratada.

d) La empresa adjudicataria deberá aportar los medios materiales y humanos necesarios para la correcta realización del servicio, bien con medios propios, o mediante la contratación con tercero.

artikuluak aipatzen dituen segurtasun-neurriak hizpatuko dira eta tratamenduaren arduraduna horiek betetzera behartuta dago. Horretarako, datuen tratamenduaren arduradunak edo arduradunek edo sarbidea dutenek, hirugarren pertsonak datuok erabiltzea edo sarbidea izatea eragozteko beharrezkoak diren segurtasun eta babes neurriak mantendu beharko dituzte, baita biltegiatutako datuetarako sarbidea saihesteko beharrezkoak diren gakoei eta baliabideei dagokienean ere. Fitxategiek, kontratatutako zerbitzuarekin zerikusirik ez duten pertsonen datuetarako sarbidea saihesteko segurtasun-neurriak eduki beharko dituzte.

3. Kontratuko prestazioa bete ondoren, izaera pertsonaleko datuak deuseztatu edo tratamenduaren arduradunari itzuli beharko zaizkio, eta gauza bera egingo da tratamenduaren xede den izaera pertsonaleko datuen bat duen edozein euskarri edo dokumenturekin.

4. Tratamenduaren arduradunak datuak beste zerbaitetarako erabiliko balitu, horien berri eman edo kontratuaren hizpaketak bete gabe erabiliko balitu, tratamenduaren arduraduntzat joko da, eta berak egindako arau-hausteak bere gain hartuko ditu.

c) Hiru hilez behin, zerbitzuaren abiadaren berri ematen duen txostena aurkeztu beharko du, honako datu hauek zehaztuz: egindako jarduketan egoera eta likidatutako zenbatekoa, baita kontratatutako laguntza hobetzeko bestelako edozein proposamen ere.

d) Enpresa esleipendunak, zerbitzua modu egokian gauzatzeko beharrezkoak diren baliabide materialak eta giza baliabideak beharko ditu; horretarako, enpresak dauzkan baliabideak erabiliko ditu edo bestela hirugarren bat kontratatuko du.



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

e) Nominará, un responsable de coordinación con capacidad para ostentar la representación del contratista cuando fuere preciso, para el cumplimiento de las obligaciones contractuales, así como para la resolución de los problemas que pudieran plantearse.

f) Con independencia de las medidas que se puedan imponer en el propio contrato, el encargado del tratamiento, que será la empresa contratista, deberá impedir el uso de los datos de carácter personal que pueda disponer para el cumplimiento del contrato por terceros ajenos a la Administración contratante, siendo causa de resolución del contrato el incumplimiento de la citada obligación. Todos los archivos que contengan datos sensibles deberán tener sus claves de acceso limitativas.

g) En los procedimientos de inspección se dará cumplimiento por el contratista a la normativa contenida en la Norma Foral General Tributaria de Gipuzkoa y normativa de desarrollo en vigor, así como a las Ordenanzas municipales.

h) Deberá presentar cada ejercicio la propuesta del Plan de Inspección de los tributos conforme a la normativa en vigor. Dando cumplimiento en todo momento a la normativa al respecto establecida.

i) En la práctica de las notificaciones y demás documentación que se pueda generar de carácter oficial de utilizará el escudo y/o logotipo que se facilitaran y serán aprobados por el Ayuntamiento, según proceda.

### 10.2 Obligaciones Laborales.

- a) Cumplir lo dispuesto en todas las disposiciones vigentes en materia de relaciones laborales, seguridad social, seguridad e

e) Kontratataren ordezkari eramateko gai den koordinazioaren arduradun bat izendatuko du, kontratuko betebeharrak betetzeko eta planteatu daitezkeen arazoak irtenbidea aurkitzeko beharrezkoa denean.

f) Kontratuan bertan ezar daitezkeen neurriez gain, tratamenduaren arduradunak (enpresa kontratista) kontratatzen duen Administrazioarekin zerikusirik ez duten hirugarrenen kontratua betetzeko eduki ditzakeen izaera pertsonaleko datuen erabilera galarazi beharko du, eta aipatutako obligazio hori ez betetzea kontratua suntsiarazteko kausa izango da. Sentipenezko datuak dituzten fitxategi guztiek, euren sarbide-gako mugatzaileak eduki beharko dituzte.

g) Ikuskapen-prozeduretan, kontratistak honako hauek beteko ditu: Gipuzkoako Zergei buruzko Foru Arau Orokorrak dakarren arautegia eta indarrean dagoen garapen-arautegia, baita Udal Ordenantzak ere.

h) Ekitaldi bakoitzean, zergen Ikuskapen Planaren proposamena aurkeztu beharko da, indarrean dagoen arautegiari jarraiki; eta horretarako ezarritako arautegia uneoro bete egingo da.

i) Jakinarazpenei eta izaera ofiziala duten sor daitezkeen gainerakoa girie dagokienez, erraztuko diren armarrak edota logotipoa erabiliko da eta udalak onetsiko ditu, hala balegokio.

### 10.2. Laneko Betebeharrak.

- a) Lan Harreman, Gizarte Segurantzaren, Laneko Segurtasun eta Higiene



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

higiene en el trabajo, ley de prevención de riesgos laborales y en especial lo establecido en las siguientes normas:

- Estatuto de los Trabajadores, Texto Refundido aprobado por Real Decreto Legislativo 1/1995, de 24 de marzo, con especial referencia a sus arts. 43 y 44.
- Ley General de la Seguridad Social, Texto Refundido aprobado por Decreto 2065/74, de 30 de mayo, y en especial lo dispuesto en el art. 204.b) por el que el adjudicatario deberá cubrir las contingencias de accidente de trabajo y enfermedad profesional del personal a su servicio con el Instituto Nacional de la Seguridad Social.

- b) En ningún caso, el personal contratado por la empresa adjudicataria tendrá relación laboral alguna con el Ayuntamiento de Astigarraga, ni exigirse a éste responsabilidades de cualquier clase, como consecuencia de las obligaciones existentes entre el adjudicatario y sus empleados, quedando el Ayuntamiento exonerado de responsabilidad por el incumplimiento de la formativa y obligaciones mencionadas anteriormente.
- c) Será asimismo obligación del adjudicatario tener debidamente afiliado y asegurado a la Seguridad Social al personal que preste la asistencia técnica en el Ayuntamiento.

arloetako eta Lan Arriskuen Prebentziorako Legeko indarrean dauden xedapenak betetzea, eta bereziki honako arau hauetan zehaztutakoa:

- Langileen Estatutua, martxoaren 24ko 1/1995 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Testu Bategina, batez ere 43 eta 44. artikulua.
- Segurtasun Segurantzako Lege Orokorra, maiatzaren 30eko 2065/74 Dekretuaren bidez onartutako Testu Bategina, eta batez ere 204. b). artikulua zehaztutakoa, honen bidez, adjudikatzailerak bere zerbitzueko langileen lan istripu eta gaixotasun gertakizunak aseguru beharko ditu Segurtasun Segurantzako Institutu Nazionalarekin.

b) Empresa adjudikatzailerak kontratatutako pertsonalak, ez du, inola ere ez, Astigarragako Udalarekin lan harremanik izango, eta ezin izango zaio azken honi inolako erantzunik eskatu, adjudikatzailerak eta bere langileen arteko betebeharren ondorioz. Aurretiaz aipatutako forma eta betebeharren haustearen ondoriozko erantzunik ezin izango da Udala.

c) Adjudikatzaileraren betebeharra izango da, era berean, Udalari zerbitzu teknikoak eskeintzen dion pertsonala behar



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

bezala afiliatu eta aseguratuta izatea Gizarte Segurantzari.

### **11. RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA POR LOS DAÑOS CAUSADOS A TERCEROS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO**

El contratista será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 214 del Real decreto Legislativo 3/2011, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

A tal efecto el adjudicatario presentará en el plazo de quince días hábiles siguientes a la notificación de la adjudicación un certificado del seguro en el que conste la cobertura por cualquier siniestro que se pueda ocasionar con motivo de la ejecución del contrato, teniendo el Ayuntamiento el carácter de beneficiario del mismo.

### **12.-OBLIGACIONES DEL AYUNTAMIENTO**

-Habilitar un puesto de trabajo para que la persona o personas que colaboren en la realización de los trabajos de inspección puedan realizarlos adecuadamente. Igualmente se les facilitará el acceso al local destinado a tal fin en el Ayuntamiento, para que lo puedan prestar en horario diurno.

-Dotar de los elementos precisos el servicio para la inspección tributaria (teléfono, fax...).

-Designar a la persona que realizará las funciones propias de la inspección tributaria (actuaria).

-Abonar en el plazo de 2 meses como

### **11. KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA, KONTRATUA GAUZATZEN DEN BITARTEAN BESTEENGAN ERAGINDAKO KALTEENGATIK**

Kontratista, kontratuaren betearazpenak eskatzen dituen lanen ondorioz eragiten diren kalte-galeren erantzulea izango da, Azaroaren 14ko 3/2011 Errege Dekretuaren 214 artikuluan agintzen denarekin bat etorri, zeinen bidez Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen testu berria onartzen den.

Hori dela eta, esleipendunak esleipenaren jakinarazpena jaso eta hamabost asteguneko epean aseguratuaren ziurtagiri bat aurkeztuko du. Ziurtagiri horretan, kontratua gauzatzean gerta daitekeen edozein ezbehar aseguruaren sartuko dela idatziz jasota geratuko da, eta horren onuraduna udala izango da.

### **12. UDALAREN BETEBEHARRAK**

-Langune bat jartzea, ikuskapen-lanetan elkarlanean ari den pertsonak edo pertsonak egokiro lan egin ahal izateko. Era berean, udalean hori egiteko dagoen lokalerako sarbidea erraztuko zaie, goizeko ordutegian zerbitzua eman dezaten.

-Zerbitzua zerga-ikuskapena egiteko elementuez hornitzea (telefonoa, faxa...).

-Zerga-ikuskapeneko eginkizunak beteko dituen pertsona (aktuarioa) izendatzea.

-Gehienez 2 hilabeteko epean, bildutakoagatik hiruhilero jaulkitako fakturen



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

máximo el importe de las facturas emitidas trimestralmente por lo efectivamente recaudado, una vez que haya sido comprobada la corrección de la misma por los servicios municipales y aprobados por el órgano competente.

-Facilitar al contratista la información veraz sobre los ingresos que efectivamente se han realizado procedentes de la acción inspectora del contratista.

-Facilitar la remisión, principalmente en archivos informáticos, de la información que el Ayuntamiento u otras Administraciones pueda tener sobre los obligados tributarios del municipio. Con los datos cedidos o facilitados por el Ayuntamiento deberá el contratista guardar la reserva correspondiente, no pudiendo utilizarlos para otros fines distintos que los que son objeto del presente contrato, en los términos establecidos en la cláusula 10 de éste Pliego.

### 13. MODIFICACIONES DEL CONTRATO

El contrato podrá ser modificado por razones de interés público y para atender a causas imprevista debidamente justificadas, de acuerdo con lo establecido en los artículos 211 y 219 del texto refundido de la LCSP. En tales casos se estará a lo dispuesto en los artículos 105, 106, 107 y 108 del mismo texto legal.

### 14. CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO.

Constituyen causa de resolución del contrato las establecidas en los artículos 223 y 380 del texto refundido de la LCSP. También será causa de resolución del contrato el incumplimiento de las obligaciones del contratista, contempladas en el presente pliego que causasen perjuicio grave, a la Hacienda municipal, un retraso injustificado en la tramitación de los

zenbatekoa ordaintzea, udal zerbitzuek horren zuzentasuna egiaztatu eta eskumena duen organoak onetsi ondoren.

-Kontratataren ikuskapen-ekintzatik datozen eta benetan egin diren diru-sarrerei buruzko benetako informazioa kontratistari ematea.

-Udalerriko zergadun behartuei buruz udalak eta beste administrazio batzuek izan dezaketen informazioaren bidalketa, batez ere artxibo informatikoetan, erraztea. Udalak utzi edo erraztutako datuak, kontratistak isilpean gorde beharko ditu eta ezingo ditu erabili kontratu honek dakartzan helburuetarako ez bada, Agindu honen 10. klausulan ezarritakoari jarraiki.

### 13. KONTRATUAREN ALDAKETAK

Kontratua alda daiteke interes publiko eta behar bezala justifikatutako ustekabeko arrazoiak direla eta, SPKlaren Testu berrituaren 211 eta 219 artikuluekin bat etorriz. Kasu horietan, testuzo 105, 106, 107 eta 108 artikuluek zehaztutakoa izando da kontutan.

### 14. KONTRATUA SUNTSIARAZTEKO ARRAZOTIAK

Kontratua suntsiarazteko arrazoiak, SPKLeko Testu berriaturen 223 eta 308 artikuluek ezartzen dituzte.

Kontratua suntsiarazteko arrazoitzat, agiri honetan agertzen diren kontratataren betebeharrak ez betetzea ere joko da, udal-ogasunean kalte larria eragiten dutenean, espedienteen tramitazioan arrazoirik gabeko



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

expedientes y cualquier otro supuesto que perjudique gravemente al Ayuntamiento.

### 15. PRERROGATIVAS DEL AYUNTAMIENTO

Corresponden al Ayuntamiento las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en el texto refundido de la Ley de contratos del sector público.

Los acuerdos dictados al efecto pondrán fin a la vía administrativa y serán inmediatamente ejecutivos.

### 16. PROCEDIMIENTO Y FORMA DE CONTRATACIÓN

La adjudicación del presente contrato se llevará a cabo por procedimiento abierto, de conformidad con lo previsto en el texto refundido de la LCSP.

### 17. PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES

Los licitadores presentarán sus proposiciones en las Oficinas del Registro General del Ayuntamiento de Astigarraga, en el plazo de QUINCE DÍAS a partir de la publicación en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa, entre las nueve y las catorce horas de la mañana, en los días laborables. En el caso de que el último día del plazo finalice en sábado o festivo se entenderá que finaliza el día siguiente hábil

A fin de formular debidamente las proposiciones, los interesados podrán examinar el expediente, la documentación y las bases del procedimiento en la

atzerapena eta udala larriki kaltetzen duten bestelako edozein suposamendu gertatuko balitz.

### 15. UDALAREN ESKUMENAK

Udalari honako eskumen hauek dagozkio: kontratua interpretatzea, horren betetzeak sortzen dituen zalantzei irtenbidea aurkitzea, interes publikoko arrazoiak direla-eta aldatzea, bere ebazpena erabakitzea eta ebazpenaren ondorioak zehaztea, SPKLekeo testu berrituan ezarritako mugen barruan eta baldintzak eta ondorioak kontuan hartuz.

Horretarako ebatzitako erabakiek, administrazio-bideari amaiera emango diote eta berehala betearazi beharrekoak izango dira.

### 16. PROZEDURA ETA KONTRATZEKO MODUA

Kontratu honen esleipena prozedura irekia bidez gauzatuko da, SPKLekeo Testu berrituaren arabera.

### 17. PROPOSAMENEN AURKEZPENA

Lizitatzailleek euren proposamenak Astigarrako Udalaren Erregistro Orokorrean aurkeztuko dituzte, HAMABOST EGUNEKO epean, prozedura irekia honetan parte hartzeko), B.O.Gean lizitazioaren iragarkia argitaraturik agertzen den hurrengo egunetik hasita, goizeko bederatzia eta eguerdiko ordu biak bitartean, lanegunetan. Epearen azken eguna larunbata edo jaieguna izango balitz, epea hurrengo lanegunean bukatuko dela ulertuko da.

Proposamenak behar bezala aurkezteko, interesdunek espediente, agiriak eta prozeduraren oinarriak udaleko Idazkaritza Nagusian aztertu ahal izango dituzte, bulego-



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

Secretaria General del Ayuntamiento, durante las horas de oficina, pudiendo retirar copia de las mismas.

Los licitadores presentarán sus proposiciones en tres sobres cerrados que **y que se remitirán por correo electrónico**, en los que se reflejará la denominación de la empresa licitadora y los títulos que seguidamente se indican en la siguiente forma:

### SOBRE A:

Que se titulará: "PROPOSICIÓN PARA TOMAR PARTE EN LA CONTRATACIÓN POR PROCEDIMIENTO ABIERTO DEL SERVICIO Y ASISTENCIA PARA LA INSPECCION DE LOS TRIBUTOS DEL AYUNTAMIENTO DE ASTIGARRAGA"

Se subtitulará "Documentación General" y contendrá:

- a) Copia del DNI. del licitador. Si fuese persona física o de quien suscriba la proposición en caso de ser una persona jurídica.
- b) Si la empresa es persona jurídica: Escritura de constitución o modificación debidamente inscrita en el Registro Mercantil.
- c) Declaración Jurada en la que el licitador afirma no hallarse comprendido en los supuestos previstos en el Art. 60 del texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público y de no estar incurso en causa de prohibición para contratar con éste Ayuntamiento.
- d) Certificación de estar al corriente de pago de las obligaciones tributarias.
- e) Certificación acreditativa de hallarse el contratista al corriente del pago de las

orduetan, eta horien kopia bat atera ahal izango dute.

Lizitatzailleek euren proposamenak itxita egongo diren hiru gutun-azaletan aurkeztuko dituzte, **posta elektronikoaren bitartez**. Gutun-azalok, gainera, eta enpresa lizitatzaillearen izena eta jarraian adierazten diren izenburuak agertuko dira:

### A GUTUN-AZALA:

Izenburu hau izango du: " ASTIGARRAKO ZERGEN IKUSKAPENA EGITEKO ZERBITZUA ETA LAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA IREKI BIDEZKO KONTRATAZIOAN PARTE HARTZEKO PROPOSAMENA"

Hauxe izango da bere azpitulua: "Dokumentazio Orokorra" eta honako hauek barne hartuko ditu:

- a) Lizitatzaillearen NANaren kopia, pertsona fisikoa izango balitz edo proposamena izenpetu duenarena, pertsona juridikoa izanez gero.
- b) Enpresa pertsona juridikoa balitz: Eraketa eskritura edo aldatetako eskritura, Merkataritzako Erregistroan behar bezala inskribatuta.
- c) Zinpeko aitortpena, non lizitatzailleak baieztatzen baitu ez dagoela Urriaren 30ko 30/2007 SPKLeko texto berrituaren 60 artikuluan aurreikusitako suposamenduetan ezta udal honekin kontratatzeke debekukausan ere.
- d) Zerga-betebeharren ordainketa egunean daukala ziurtatzen duen agiria.
- e) Kontratatista, enpresako langileen



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

cuotas de la Seguridad Social de los trabajadores de la empresa.

f) Si el contratista estuviera inscrito en el registro de Contratistas del Estado o en el del Gobierno Vasco, estará eximido de presentar los apartados a) b), c), d) y e), todo ello sin perjuicio de que dicha documentación le pueda ser exigida al adjudicatario con posterioridad y salvo la declaración responsable de no estar incurso en causa de prohibición para contratar con este Ayuntamiento que deberá presentarse en cualquier caso en este sobre.

g) Los licitadores deberán acreditar la solvencia económica y financiera, técnica y profesional por los siguientes medios, a que se refiere los arts. 75 y 78 del TRLCSP:

Solvencia económica:

Declaraciones apropiadas de entidades financieras

Solvencia técnica:

Una relación de los principales servicios o trabajos realizados en los últimos tres años que incluya fechas y el destinatario público de los mismos. Los servicios o trabajos efectuados se acreditarán mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente de la entidad pública.

Las titulaciones académicas y profesionales del empresario y del personal directivo de la empresa y, en particular, del personal responsable de la ejecución del contrato, con los requisitos señalados en el punto 9 del presente pliego.

**SOBRE B:**

Se titulará del mismo modo que el anterior y se subtitulará MEMORIA TECNICA y contendrá los siguientes documentos:

Gizarte Segurantzaren kuoten ordainketa egunean daukala egiaztatzen duen ziurtagiria.

f) Kontratistak, Estatuko Kontratisten erregistroan edo Eusko Jaurlaritzakoan izena emanda egongo balitz, ez ditu a) b), c), d) eta e) atalak aurkeztu beharko, hori guztiori aipatutako dokumentazioa esleipendunari geroago exijitu ahal izango zaiolarik.

g) Lizitatzailleek, SPKLTBan adierazten diren kaudimen ekonomiko eta finantzieroa, teknikoa eta profesionala frogatu beharko dute ondorengo hauen bitartez:

Kaudimen ekonomikoa:

Finantza erakundeen aitorten proposa

Kaudimen teknikoak:

Azken hiru urteetan burututako zerbitzu edo lanen zerrenda, non, zerbitzuen iraupen datak eta hartzaile publikoak zehaztuko diren. Burututako zerbitzu edo lanak erakunde publikoaren organo eskudunak igorri edo oniritzitako ziurtagirien bitartez ziurtatuko dira.

Enpresario eta enpresako zuzendaritzako kideen titulazio akademikoak eta profesionalak, eta bereziki, kontratua burutzeaz arduratuko diren langileenak, plegu honen 9. atalean adierazten diren baldintzekin.

**B GUTUN AZALA:**

Aurrekoak bezalako izenburua izango du eta haxe izango da bere azpititua: TXOSTEN TEKNIKOA. Honako agiri hauek barne hartuko ditu:



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

La documentación técnica acreditativa del desarrollo de los trabajos de asistencia y colaboración en materia de gestión tributaria integral de la inspección tributaria, con descripción de los medios materiales y humanos, con especial mención de la documentación a que se refieren los criterios de valoración.

### SOBRE C:

Se titulará del mismo modo que el anterior y se subtitulará OFERTA ECONÓMICA y contendrá los siguientes documentos:

La Proposición económica que se ajustará al siguiente modelo:

### MODELO DE PROPOSICION

Don \_\_\_\_\_ con domicilio \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_ titular del DNI. número \_\_\_\_\_ expedido en \_\_\_\_\_, y en nombre propio (o en representación \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ según acredita con poder debidamente bastantado que acompaña), manifiesta:

1º. Que, ha tenido conocimiento de la convocatoria para la contratación por procedimiento abierto DEL SERVICIO Y LA ASISTENCIA PARA LA INSPECCION DE LOS TRIBUTOS DEL AYUNTAMIENTO DE ASTIGARRAGA.

2º. Que ha examinado los Pliegos de Cláusulas Administrativas y de Condiciones Técnicas y Económicas.

3º. Que encuentra de su conformidad y acepta íntegramente y sin variación todos éstos documentos.

4º. Que se compromete a llevar a cabo la ejecución del servicio y asistencia citados

Zerga-ikuskapenaren zerga-kudeaketa osoari dagokionez laguntza eta lankidetzaz zereginen garapena egiaztatzen duen dokumentazio tekniko, baliabide materialen eta giza baliabideen deskripzioarekin, bereziki balorazio-irizpideak adierazten dituen dokumentazioari aipamen berezia eginez.

### C GUTUN-AZALA:

Aurrekoak bezalako izenburua izango du eta hauxe izango da bere azpitulua: ESKAINTZA EKONOMIKOA. Honako agiri hauek barne hartuko ditu:

Proposamen ekonomikoa jarraian adierazten den ereduaren arabera izango da:

### PROPOSAMEN-EREDUA

\_\_\_\_\_ jaun/andreak \_\_\_\_\_-n bizi denak eta NAN zenbakia \_\_\_\_\_ duenak, bere izenean (edo \_\_\_\_\_-(r)en ordezkari gisa, behar den bezala askietsita aurkezten duen boterearekin egiaztatuz), honako hau aditzera eman du:

1. ASTIGARRAGAKO UDALAREN ZERGEN IKUSKAPENA EGITEKO ZERBITZUA ETA LAGUNTZA EMATEKO zerbitzu eta aholkularitzaren Prozedura ireki bidezko kontratazioaren deialdiaren berri izan duela.

2. Administrazio Klausulen eta Baldintza Tekniko eta Ekonomikoen Agiriak aztertu dituela.

3. Ados dagoela eta erabat eta aldaketarik egin gabe agiri hauek guztiak onartzen dituela.

4. Aipatutako zerbitzua eta laguntza



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

con estricta sujeción a todos los documentos y en especial al Pliego de Cláusulas Administrativas y de Condiciones Económicas, mediante el cobro al Ayuntamiento de Astigarraga de los importes que resulten por los conceptos que se indican conforme a lo establecido en los apartados 1, 2a y 2b de la cláusula 4 de este pliego y que se concretan en la siguiente cantidad y porcentajes (IVA no incluido):

1.- \_\_\_\_\_ euros por expediente inspeccionado.

2.- \_\_\_\_\_ por cien (%) de las cantidades descubiertas.(Padrones)

3.- \_\_\_\_\_ por cien (%) de las cantidades descubiertas.(Liquidaciones)

(Lugar, fecha y firma)  
EL LICITADOR

ematearen betearazpena gauzatzeko konpromisoa hartzen duela, agiri guztiak eta bereziki Administrazio Klausulen eta Baldintza Tekniko eta Ekonomikoen Agiriak dakarrenari hertsiki jarraituz, Astigarragako Udalari agiri honetako 4. klausularen 1., 2a eta 2b ataletan ezarritakoaren arabera adierazten diren kontzeptuetatik ateratzen diren zenbatekoak kobratuz. Zenbateko horiek, honako kopuru eta portzentaje hauetan (BEZ ez dago barne) zehatzen dira:

1.- \_\_\_\_\_ euro ikuskatu, egiaztatu eta adostutako espediente bakoitzeko.

2.- Aldizkako jakinarazpenen zergetarako ageriko kopuruen %\_\_\_\_.(Erroldak)

3.- Likidazio bakarreko zergetarako ageriko kopuruen %\_\_\_\_\_.(Likidazioak)

(Lekua, eguna eta sinadura)  
LIZITATZAILEA

### 18. ADJUDICACIÓN Y FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO

El contrato se perfeccionará mediante la adjudicación realizada por el órgano de contratación.

La adjudicación será notificada al adjudicatario, el cual, en el plazo de quince días hábiles, contados desde el siguiente al de la notificación, deberá realizar las siguientes actuaciones:

a) Constituir en el Ayuntamiento la garantía definitiva.

b) Comparecer, en este Ayuntamiento para formalizar el contrato en documento administrativo.

1. En el caso de que el contrato fuera

### 18. ESLEIPENA ETA KONTRATUAREN FORMALIZAZIOA

Kontratua, kontratazio-organoak egindako esleipenaren bitartez hobetuko da.

Esleipena esleipendunari jakinaraziko zaio. Esleipendunak, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita hamabost laneguneko epean, honako jarduketa hauek gauzatu beharko ditu:

a) Udalean behin betiko bermea ematea.

b) Udal honetan aurkeztea, kontratua administrazio-dokumentuan formalizatzeko.

1. Kontratua enpresa-elkarte bati esleituko



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

adjudicado a una Agrupación de Empresas deberán estas acreditar la constitución de la misma, en escritura pública, dentro del plazo otorgado para la formalización del Contrato, y NIF asignado a la Agrupación.

2. Cuando por causas imputables al contratista, no pudiere formalizarse el contrato dentro del plazo señalado, se resolverá el mismo con pérdida de la fianza e indemnización de los daños y perjuicios ocasionados, pudiéndose adjudicar al licitador o licitadores siguientes a aquél, por orden de sus ofertas, contando con la conformidad del nuevo adjudicatario.

3. Los derechos y obligaciones dimanantes del contrato podrán ser cedido a un tercero siempre que se cumplan los requisitos establecidos en el art. 226 del texto refundido de la LCSP.

4. La contratación por el adjudicatario de la realización parcial del contrato con terceros estará sujeta a los requisitos establecidos en el artículo 227 del texto refundido de la LCSP, así como el pago a subcontratistas y suministradores deberá ajustarse a lo dispuesto en el artículo 228 del texto refundido de la LCSP.

5. El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas del mismo y de acuerdo con las instrucciones que para su interpretación diera al contratista el Ayuntamiento.

6. La fecha de comienzo de los trabajos será la del siguiente al de la firma del documento de formalización del contrato.

7. Si durante el desarrollo del trabajo, se detectase la conveniencia o necesidad de su modificación o la realización de actuaciones no contratadas, se actuará en la forma prevista en los artículos 105, 106, 107, 108 y 219 del texto refundido de la LCSP.

balitzaio, enpresok elkarte horren eraketa egiaztatu beharko lukete, eskritura publikoan, kontratua formalizatzeko emandako epearen barruan. Horrez gain, elkarteari emandako IFZ ere aurkeztu beharko litzateke.

2. Kontratistari egotz dakizkiokeen arrazoiak direla-eta, adierazitako epean kontratua formalizatu ezin izango balitz, berau ebatziko da fidantzaren galerarekin eta eragindako kalte-galeren ordainketarekin, lizitatzailari edo bere ondorengo lizitatzailari esleitu ahal izango zaielarik, haien eskaintzen ordenaren arabera, esleipendun berriaren adostasuna izanik.

3. Kontratutik datozen eskubideak eta betebeharrak hirugarren bati eman ahal izango zaizkio, betiere SPKLekeo Testu berrituaren 226 artikuluan ezarritako eskakizunak betetzen baditu.

4. Kontratuaren aldi bat hirugarrenekin egitea erabaki duen esleipendunaren kontratazioa, SPKLekeoren Testu berrituan 227 artikuluan ezarritako eskakizunen menpe egongo da; gainera, azpikontratistei eta hornitzaileei egin beharreko ordainketa SPKLekeoren testu berrituaren 228 artikuluan xedatutakoari egokitu beharko zaio.

5. Kontratua, berorren klausulak kontuan hartuta eta interpretatzeko udalak kontratistari emandako jarraibideen arabera gauzatuko da.

6. Lanak hasteko data, kontratua formalizatzeko dokumentuaren sinaduraren hurrengo eguna izango da.

7. Lanak egiten diren bitartean, aldaketaren bat edo kontratatu gabeko jarduketak egiteko egokitasuna edo beharra antzemango balitz, SPKLekeo testu berrituaren 105, 106, 107, 108 eta 219 artikuluetan aurreikusitako moduan jokatuko litzateke.



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

8. En caso de producirse una suspensión del contrato, se estará a lo estipulado en los artículos 216 del texto refundido de la LCSP y normas de desarrollo. Si el ayuntamiento acordara una suspensión de los trabajos, se levantará la correspondiente Acta de Suspensión.

9. El órgano de contratación determinará si la prestación realizada por el contratista se ajusta a las prescripciones establecidas para su ejecución y cumplimiento, disponiendo para tal fin de las prerrogativas establecidas en el artículo 222 del texto refundido de la LCSP.

En el caso de falta de formalización del contrato por causas imputables al contratista, el Ayuntamiento puede acordar la resolución del mismo, previa audiencia del interesado, con indemnización de daños y perjuicios.

### 19.- CRITERIOS DE VALORACION:

Criterios para la adjudicación:

Para la evaluación de las ofertas se valorarán los siguientes aspectos:

**Primero.-** Memoria sobre la prestación del servicio, relacionando medios materiales y humanos que se adscribirán al mismo.

Se incluirá en la memoria la descripción de los trabajos a realizar con indicación de los métodos y planes de trabajo, distinguiendo fases y contenido de cada una de ella, así como el conocimiento y compatibilidad con el sistema informático municipal.

Se indicará la persona designada como director del equipo de inspección, así como del resto del equipo que vaya a desarrollar los trabajos, (No se valorará otro tipo de personal de la empresa que no vaya a estar adscrito a este trabajo de inspección).

Se valorará globalmente la mayor y mejor adecuación de la propuesta formulada al objeto de los pliegos, con un máximo de

8. ontratuaren etenaldi bat gertatuko balitz, SPKLeoren testu berrituaren 216 artikuluan eta garapen-arauetan ezarritakoa jarraituko litzateke. Udalak lanak etetea erabakiko balu, dagokion bertan behera uzteko akta aurkeztuko litzateke.

9. Kontratazio-organoak zehaztuko du, kontratistak egindako prestazioa berau gauzatzeko eta betetzeko ezarritako aginduekin bat datorren ala ez; eta horretarako, SPKLeoren Testu berrituaren 222 artikuluan ezarritako eskumenez baliatuko da.

Kontratistari egotz dakizkiokeen arrazoiak direla-eta kontratua formalizatuko ez balitz, udalak berorren ebazpena erabaki dezake, aldez aurretik interesdunaren entzunaldia egin ondoren, kalte-galerak ordainduz.

### 19.- BALORAZIO-IRIZPIDEAK:

Esleipenerako irizpideak:

Eskaintzak ebaluatzeko, honako puntu hauek kontuan hartuko dira:

**Lehenengoa.-** Zerbitzua emateari buruzko txostena, berari atxikiko zaizkion baliabide material eta giza baliabideak aipatuz.

Txostenean honako datu hauek sartuko dira: egin beharreko lanen deskribapena lan-metodoak eta lan-planak adieraziz, bakoitzaren fase eta edukiak bereiziz, baita jakintza eta udal informatika sistemarekin bateragarritasuna ere.

Ikuskaritza lantaldea zuzenduko duen pertsona, eta lanak burutuko dituzten lantaldeko gainerako langileak zeintzuk izango diren aipatuko da, (ikuskaritza lanetan atxikita egongo ez diren enpresako bestelako langileak ez dira aintzat hartuko).

Aurkeztutako proposamena orokorrean pleguen xedera gehien eta hobekien egokitzen den balioztatuko da, gehienez ere



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

hasta 49 puntos.

**Segundo.-** Mejoras económicas consistentes en la reducción del importe establecido como contraprestación económica a cargo del adjudicatario. Hasta 51 puntos.

Por cada uno de los apartados se podrán obtener hasta un máximo de:

Apartado 1: Hasta: 11 puntos.  
Apartado 2: a) Hasta 20 puntos.  
Apartado 2: b) Hasta 20 puntos.

La valoración económica se realizará de la siguiente forma:

Apartado 1: Un punto por cada 3,00.-€ de baja.  
Apartado 2a): Dos puntos por cada punto porcentual de baja.  
Apartado 2b): Dos puntos por cada punto porcentual de baja.

### 20. JURISDICCIÓN COMPETENTE

Las cuestiones litigiosas que se deriven del contrato se entenderán sometidas a la jurisdicción contencioso-administrativa, no obstante lo cual, las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente.

### 21. PLAZO DE GARANTIA

El plazo de garantía será de 1 año contando a partir de la finalización de los trabajos de inspección o en su caso desde la finalización del plazo para la ejecución del contrato o, en su caso, con sus prorrogas.

49 puntu lortu ahal izango direlarik.

**Bigarrena.-** Hobekuntza ekonomikoak, hala nola: esleipendunaren kontura kontraprestazio ekonomiko gisa ezarritako zenbatekoaren murrizketa. 51 puntura arte.

Atal bakoitzarengatik gehienez lor daitezke:

1. atalarengatik: 11 puntura arte.  
2. atalarengatik: a) 20 puntura arte.  
2. atalarengatik: b) 20 puntura arte.

Balioespen ekonomikoa ondoren adierazten den bezala egingo da:

1 atala: puntu bat bazarako diren 3,00.-€ko  
2a) atala: Bazarako den portzentai puntu bakoitzeko bi puntu  
2b) atala: Bazarako den portzentai puntu bakoitzeko bi puntu.

### 20. ESKUMENA DUEN JURISDIKZIOA

Kontratuak sortutako arazo eztabaidagarriak, administrazioarekiko auzietako jurisdikzioaren menpekotzat hartuko dira. Hala ere, alderdiek euren eztabaidagaiak arbitrajepean jartzea erabaki dezakete, indarrean dagoen legeriak ezarritakoaren arabera.

### 21. BERMEAREN EPEA

Bermearen epea urtebetekoa izango da, ikuskapen-lanak bukatzen direnetik zenbatzen hasita edo hala balegokio, kontratuaren betearazpenaren epea bukatzen denetik edo, bestela, bere luzapenetatik.



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net

A tal efecto una vez finalizadas las actividades inspectoras se procederá a suscribir un acta que determinará el inicio del plazo de garantía indicado.

Hori dela eta, ikuskapenarekin zerikusia duten jarduerak bukatu ondoren, adierazitako bermearen epearen hasiera zehaztuko duen akta izenpetzeari ekingo zaio.

**DISPOSICION FINAL:** MODO DE PRESENTACION DE DOCUMENTACION AL AYUNTAMIENTO:

**AMAIERAKO XEDAPENA:** DOKUMENTAZIOA UDALARI BIDALTZEKO MODUA:

En la documentación a remitir por correo electrónico se incorporará la documentación DE LOS SOBRES A,B,C a través de pdfs discriminados, de modo que cada documento a aportar esté contenido en un único pdf, recordando a tal efecto, que la capacidad de cada pdf es 9 megas. Caso de que el documento pdf ocupe más capacidad se remitirá en otro pdf.

Posta elektronikoko bidez igorri beharreko dokumentazioan A, B C KARTAZALEKOAK pdf diskriminatuen bitartez txertatuko da dokumentazioa, aurkeztu behar den dokumentu bakoitza pdf bakar batean bilduko da; horretarako, gogoratuko da pdf bakoitzaren edukiera 9 megakoa dela. Pdf dokumentuak edukiera handiagoa badu, beste pdf batean igorriko da.

**En relación al correo electrónico es imprescindible que en el campo ASUNTO figure especificado: el contrato, la identificación de la empresa, el sobre a que corresponde el documento que remitir en pdf y el documento pdf correspondiente, todo ello a los efectos de que el Ayuntamiento pueda identificar correctamente la documentación remitida.**

**Posta elektronikoko mezuari dagokionez, ezinbestekoa da GAIA eremuan honako hau zehaztuta azaltzea: lehiaketa, enpresaren identifikazioa, pdf-n igorri beharreko dokumentuari dagokion gutun-azala eta dagokion pdf dokumentua; hori guztia igorritako dokumentazioa Udalak behar bezala identifikatu ahal izateko.**

**(Ejemplo: ALUMBRADO – Empresa XXX – Sobre A – CIF)**

**(Adibidez: ARGITERIA – XXX enpresa – A gutun-azala – IFK)**

Astigarragan, 2014ko maiatzaren 12an

Xabin Olaizola Lasa  
Idazkaria



## Astigarragako Udala

Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención  
idazkaritza@astigarraga.net